

# **Construyendo capacidades...**

Aportes de contrapartida  
de proyectos comunitarios

Administración

Cuaderno 1

Copyright (C) 2003  
por Programa de Pequeños Subsidios del  
Fondo para el Medio Ambiente Mundial.  
PPS/FMAM/PNUD  
Av. Anacaona # 9 casi Esq. Privada  
Frente al Mirador Sur  
Santo Domingo DN,  
República Dominicana  
Tel: 537-0909 (ext.249,293,294)  
Fax: 531-3508  
Email: ppsdom@codetel.net.do  
www.ppsdom.org

Publicado por *Grafic Komp*  
Impreso en Santo Domingo,  
República Dominicana. 2003

Cualquier parte de esta publicación puede ser copiada, reproducida o adaptada parcialmente para satisfacer necesidades locales sin el permiso de los autores, siempre y cuando se haga referencia, con excepción de la venta o lucro comercial del producto reproducido.

Hola amigos y amigas,  
El material que tienen  
en sus manos surge de la inquietud  
que tiene el **Programa de Pequeños  
Subsidios (PPS)** por llegar de forma  
clara y concreta a todas las organizaciones  
de base que acuden a nuestras puertas  
en busca de financiamiento.  
Pretende ser una herramienta de trabajo  
a la hora de que esas organizaciones  
elaboren sus proyectos y sus presupuestos.  
Esperamos que este material les sea útil  
para cuantificar sus aportes  
de contrapartida.





# Índice

La contrapartida

Típos de contrapartida

¿Quiénes aportan la  
contrapartida?

valoración de la  
contrapartida

valoración de la contrapartida  
en naturaleza

valoración de la contrapartida  
en especie

¿Cómo lo trasladamos a  
nuestro presupuesto?

# La contrapartida:



¿Qué es  
contrapartida?

Son los recursos  
que aportamos las  
comunidades, las  
organizaciones locales  
y otras instituciones  
que hacen posible la  
realización  
del proyecto.



¿Cómo así?

Oh!  
Una organización  
nos financia un  
proyecto, ¿sí?  
Ellos ponen una parte y  
nosotros ponemos otra  
parte de los recursos que  
se necesitan para lograr  
las metas  
propuestas.



Pero, si otros  
nos financian el  
proyecto...  
¿por qué es  
necesario dar una  
contrapartida?

Porque  
es necesario  
que compartamos el  
esfuerzo que supone  
realizar un proyecto.  
Además, es muy  
importante hacer  
visible nuestro  
trabajo como  
organizaciones.



# Típos de contrapartida:



¿Y cómo nosotros conseguimos nuestra contrapartida si no tenemos dinero que aportar?

Hay muchos modos. Podemos hacer un esfuerzo y aportar dinero, esa será una contrapartida en efectivo



Pero, si no tenemos dinero también existen otras alternativas...

La contrapartida no sólo tiene que ser en efectivo, también puede ser en naturaleza o en especie.



¿Naturaleza?  
¿Especie?  
¿Qué quiere decir  
con eso?

Naturaleza,  
son los aportes físicos,  
es decir, los trabajos  
en el campo, la  
participación en las  
capacitaciones y  
talleres...todas esas  
cosas que tenemos que  
hacer en el transcurso  
de un proyecto



Especie,  
son los aportes o  
cosas que nosotros  
ponemos o  
conseguimos de otras  
organizaciones para la  
ejecución de  
un proyecto.





O sea,  
que si yo pongo a  
disposición del  
proyecto mi carretilla,  
¿eso es una  
contrapartida en  
especie?

Exacto.



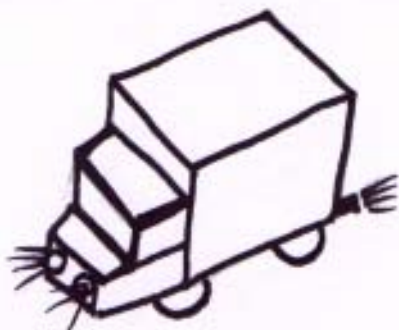
Y si yo  
trabajo en el campo  
y participo en los  
talleres y  
capacitaciones, ¿esa  
es una contrapartida  
en naturaleza?

Exacto.



**Entonces,  
nuestro aporte de  
contrapartida puede  
ser en:**

1. efectivo (\$\$)
2. naturaleza (participación)
3. especie (cosas)



## ¿Quiénes aportan la contrapartida?



Si nosotros  
logramos que el  
gobierno u otras  
organizaciones nos  
aporten recursos  
materiales para el  
proyecto, ¿eso es  
contrapartida?

Claro que es  
contrapartida; Y  
según si nos dan  
dinero o cosas será  
una contrapartida  
en efectivo o en  
especie.



Además,  
existen diferentes  
organismos cooperantes  
que pueden aportar  
contrapartidas.



¿Y cuáles son esos organismos?

Hay muchos, tienes: organismos de cooperación nacional e internacional, ONGs, el Gobierno, las instituciones públicas y privadas, y nosotros mismos como beneficiarios.



ADESJO

AID

HELVETAS

PNUD

**PPS/FMAM**

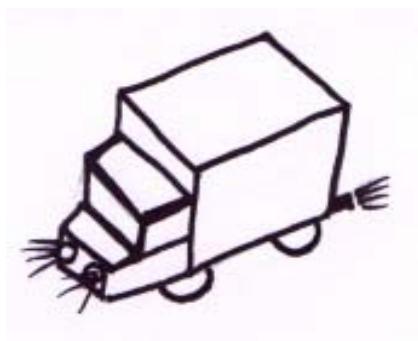
Subsecretaria de Recursos Forestales

Cuerpo de Paz

**Centro Poveda**



O sea,  
que cada uno de estos  
organismos de cooperación  
pueden aportar  
contrapartidas  
ya sea en **especie**, en  
**naturaleza**  
y en **efectivo**.





¿Cómo así?  
¿Las agencias de  
financiamiento no nos  
pueden dar todos los  
cuartos que  
necesitamos para el  
proyecto?

Eso depende de  
la agencia.



Por ejemplo:  
en el Programa de Pequeños  
Subsidios se apoya hasta el 50%  
del monto global del proyecto. El  
otro 50% debe ser aportado por  
la comunidad, la organización  
ejecutante y otra fuente de  
financiamiento.

## valoración de la contrapartida:



¿La  
contrapartida  
puede variar de un  
proyecto a otro?

**Sí, la  
contrapartida puede variar  
de un proyecto a otro  
dependiendo de cinco  
cosas:**

**1**

La cantidad  
de recursos que se  
necesitan para  
ejecutar el proyecto.

**2**

El porcentaje  
máximo que le puede  
apoyar la agencia princi-  
pal que financia el  
proyecto.

**3**

La naturaleza  
del proyecto.

**4**

La cantidad de  
personas que  
participen.

**5**

El grado de  
gestión que tenga la  
organización para  
generar fondos.



¿Y qué es eso de la naturaleza del proyecto?

Cuando hablamos de naturaleza del proyecto nos referimos a lo que va hacer el proyecto.



Por ejemplo: "Un proyecto dedicado a la conservación biodiversidad, donde tengamos que dedicar jornadas de trabajo a la reforestación, tiene mayor participación en el terreno, o sea, de trabajo en el campo, que un proyecto de educación ambiental por radio, que aunque tiene más público y contacto con más personas el aporte físico es menor que en el anterior".



Usted también habló del grado de gestión de la organización, ¿qué quiere decir con eso?

Eso se refiere a la capacidad y dedicación que puede tener una organización para movilizarse y buscar a través de otras organizaciones todos los recursos necesarios para desarrollar un proyecto.



## valoración de la contrapartida en naturaleza:



Oye,  
¿Y cómo valoro yo  
mi contrapartida en  
naturaleza?

**Fácil!**  
Para obtener este  
valor hay que tener  
presente el costo de un  
día de trabajo en la  
zona donde ejecuto  
el proyecto.



¿Cuánto  
cuesta un día de  
trabajo en su  
comunidad?



Bueno, como  
120 pesos...

Entonces, el precio será 120 por cada día de trabajo.



¿Y para las capacitaciones y talleres?

El precio será igual para los trabajos en el campo que para las capacitaciones y los talleres.





¿Y si el trabajo o capacitación dura menos de un día?

En este caso dividimos los 120 pesos entre 8 horas diarias de trabajo, como lo dice el Código Laboral, y así obtenemos el costo por una hora de trabajo.



$$120 : 8 = 15$$

Costo por día = 120  
Costo por hora = 15



Es decir,  
que si yo participo  
3 horas en una  
actividad,  
multiplico 15 por  
3, y así obtengo  
mi precio  
en esa actividad.

Así mismo,  
pero imagínes  
usted que en vez de  
usted solo, en esa  
actividad participan  
30 personas.



**Será igual a:**  
 $30 \text{ personas} * 3 \text{ horas} * 15$   
 $= 1,350 \text{ pesos}$



¿El costo siempre será de 120 pesos?

No.  
El costo lo determinará el precio que se pague en la zona donde se ejecute el proyecto.



Hay zonas donde se paga más y hay zonas donde se paga menos, por las condiciones en las que viven las comunidades.



Y una persona que tiene un cargo en la asociación, como por ejemplo el presidente, ¿su precio es diferente?

Para fines de trabajo, todos están en las mismas condiciones. La hora de trabajo del presidente vale lo mismo que la suya.



Es decir, que si el presidente participa en un día de trabajo, de campo o se capacita en un taller aporta lo mismo que yo.

Exactamente.





y  
cuando se trata  
de asistencia  
técnica... ¿Cómo  
puedo saber el  
aporte que nos está  
haciendo ese  
técnico?

Muy fácil.  
Primero investigue  
cuánto es el salario  
mensual del nivel  
profesional del técnico  
que le asiste, luego lo  
divide entre 23.83  
días de trabajo men-  
sual y así tendrá el  
precio  
por cada día de  
asistencia  
técnica.



**Salario mensual : 23.83**  
=  
**1 día de asistencia técnica**

## valoración de la contrapartida en especie:



Todo lo que hemos valorado hasta ahora es la contrapartida en naturaleza, pero ¿cómo puedo yo valorar mi contrapartida en especie?

Como ya sabes, la contrapartida en especie son las cosas materiales que puede aportar la comunidad. Ya sea mediante ella misma o mediante las contrapartes que mencionamos antes.



Las contrapartidas en especie las podemos valorar a través de: facturas, recibos, o cartas que amparen una donación.

Para valorar estas contrapartidas tenemos que tener en cuenta el precio de mercado o el establecido por la institución donante para no cometer errores.



¿Cómo así?

Si, por ejemplo, nosotros conseguimos alimentos del PMA para los trabajos, no podemos valorar estos alimentos, ni por encima, ni por debajo del precio que ellos establecieron para cada ración.





Pero, si lo que pongo es mi carretilla para usarla en el vivero...  
**¿Cómo valoro este aporte?**

Muy fácil.  
Conociendo el valor que tiene en el mercado esa carretilla y su vida útil se puede calcular cuánto costaría el alquiler por un día de trabajo.



Por ejemplo:  
El valor de la carretilla es de 800 pesos y su vida útil es de 80 días de trabajo:  
**Costo por día**  
**800 pesos : 80 días**  
**=**  
**10 pesos por día**



Oye!  
Y en el caso de que se donen plantas para la reforestación, ¿Cómo lo valoro?

Sencillo.  
Tienes que investigar el precio establecido por la institución donante o el del mercado por cada planta y después lo multiplicas por el número de plantas que te donaron



**Precio de cada planta**  
\*  
**Número de plantas**

**Elementos importantes a tener en cuenta al momento de hacer un presupuesto de contrapartida:**

Identificar las diferentes actividades y recursos necesarios para lograr las metas del proyecto.

Saber identificar si la contrapartida es en especie, en naturaleza o en efectivo.

Cuantificar con exactitud las actividades del proyecto y las personas que participan en cada una de las actividades.

Conocer los salarios o el costo día/hombre que existe en la zona donde se ejecuta el proyecto.

Establecer la cantidad de horas de la actividad.

Saber valorar las donaciones o contrapartidas realizadas por otras organizaciones.

El monto total de la contrapartida debe ser igual o mayor al monto del subsidio.

## ¿Cómo lo trasladamos a nuestro presupuesto?

Mi organización, la Asociación de Agricultores La Esperanza, elaboró el presupuesto de su proyecto y lo presentó al PPS/FMAM solicitando un monto de 50,000 pesos.



El proyecto consiste en la restauración forestal de la cuenca del río Agua Fría y la rehabilitación de un vivero comunitario y tiene una duración de 12 meses.

¿Y sabes cuánto conseguimos de contrapartida?  
**196,400 pesos.**



¿Y cómo consiguieron todo eso?

Pues, además de lo que aportamos como organización y de los aportes de mi comunidad, conseguimos el apoyo del Gobierno, de algunas entidades privadas y de algunas personas independientes que aportaron en especie, en naturaleza o en efectivo.



Espera, explícame con más detalle...

Mira, este es el presupuesto que presentamos:



	PPS/FMAM	Organización	Beneficiarios	Otros	Total
1. Personal	5,400	12,600		18,000	36,000
2. Insumos	2,000			6,000	8,000
3. Gastos de ejecución	26,050	8,800	86,400	46,000	167,250
4. Capacitación	11,250		7,500		18,750
5. Promoción	1,700			1,500	3,200
6. Gastos administrativos	3,600	9,600			13,200
<b>Total</b>	<b>50,000</b>	<b>31,000</b>	<b>93,900</b>	<b>71,500</b>	<b>246,400</b>

Los de aquí arriba,  
son todos los que  
aportan algo al  
proyecto:



**PPS/FMAM:** es el programa de Pequeños Subsidios a quien solicitamos el presupuesto.

**Organización:** Es mi asociación, la Asociación de Agricultores La Esperanza.

**Beneficiarios:** es mi comunidad, que aporta con su trabajo y con su participación a la contrapartida.

**Otros:** son las organizaciones del Gobierno y otros organismos que con sus aportes suman contrapartidas al proyecto, además de personas independientes que no representan a ninguna asociación.

	PPS/FMAM	Organización	Beneficiarios	Otros	Total
1. Personal	5,400	12,600		18,000	36,000
2. Insumos	2,000			6,000	8,000
3. Gastos de ejecución	26,050	8,800	86,400	46,000	167,250
4. Capacitación	11,250		7,500		18,750
5. Promoción	1,700			1,500	3,200
6. Gastos administrativos	3,600	9,600			13,200
<b>Total</b>	<b>50,000</b>	<b>31,000</b>	<b>93,900</b>	<b>71,500</b>	<b>246,400</b>

Aquí a la izquierda en el cuadro, tenemos diferentes cosas en las que se va a gastar para poder ejecutar el proyecto:



1

**Personal**

Vamos a gastar  
36,000 pesos:

- **5,400** pesos aporta el **PPS/FMAM**, por concepto de pago de una secretaria a 450 pesos por mes, por 12 meses = 5,400 pesos.
- **12,600** pesos aporta la **organización** por el pago del presidente: 700 pesos por 12 meses = 8,400 pesos y por el pago del tesorero: 350 por 12 meses = 4,200 pesos.
- **18,000** pesos aporta la **Secretaría de Estado de Agricultura** con un técnico, al 40% de su tiempo, por un valor de 1,500 por 12 meses = 18,000 pesos.

2

## INSUMOS

Vamos a gastar  
8,000 pesos:

- 2,000 pesos aporta el PPS/FMAM, por la compra de 20,000 fundas para el vivero.
- 6,000 pesos aporta la Sub-Secretaría de Estado de Recursos Forestales con una donación de 60,000 fundas.

Después  
tenemos la categoría  
de mayor monto dentro  
de nuestro proyecto  
con 167,250 pesos y  
contiene las siguientes  
partidas:



3

## Gastos de ejecución

**Mano de Obra**

**Herramientas**

**Transporte**

**Viáticos**

**Combustible**

**Tierra Negra**

**Uso de vehículo**

**Alimentación**

## Mano de Obra

Nosotros vamos a hacer: 36 convites de 20 personas con una duración de un día cada convite.



El costo de un día de trabajo en mi comunidad es de 120 pesos.

**$36 * 20 * 120 =$**   
**86,400 pesos**  
aporta la comunidad,  
los beneficiarios, al proyecto.



## Herramientas

Es la compra de picos, palas, azadas, alambre, machetes, colines, mangueras, regaderas, arena, llaves... de todo lo que vamos a necesitar para hacer los trabajos.



Esto lo aporta el PPS/FMAM:  
**12,500 pesos**

## Transporte

La siembra de los árboles se realizará en una zona retirada de mi comunidad, para esto se han presupuestado 10 pesos por persona en cada viaje



**36 convites \* 20 personas \* 10 viajes =  
7,200 pesos aporta el PPS/FMAM.**

## Viáticos

Se van a hacer 6 viajes, a 400 pesos cada viaje. Todo lo aporta el PPS/FMAM.



$6 \text{ viajes} * 400 \text{ pesos} = 2,400$   
pesos aporta el PPS/FMAM.

## Uso de vehículo

Presupuestamos  
400 pesos de  
combustible por  
mes.



$400 \text{ pesos} * 12 \text{ meses} = 4,800 \text{ pesos.}$   
De éstos:  
**2,000** aporta el PPS/FMAM  
y  
**2,800** aporta mi asociación.

## Tierra Negra

Se necesitan 2 camiones de tierra negra valorados en 1,400 cada uno. Estos viajes se consiguieron con el Ayuntamiento Municipal.



$1,400 \text{ pesos} * 2 \text{ viajes} = 2,800 \text{ pesos}$   
aporte del **Ayuntamiento Municipal**.

## Combustible

Mi organización puso a disposición del proyecto un motor. Estimamos un costo de 6,000 pesos por los 12 meses que dura el proyecto.



**6,000 pesos** aporta mi **asociación**.

## Alimentación

Planificamos una ración de alimento por cada persona que participe al convite. Cada ración vale 60 pesos. Estos alimentos los conseguimos con el PMA.



$36 \text{ convites} * 20 \text{ personas} * 60 =$   
**43,200 pesos** aporta el PMA.

4

## Capacitación

Mi asociación a la hora de hacer el presupuesto también planificó tener capacitaciones: 5 capacitaciones de 4 horas cada una con una participación de 25 personas.



Como es sólo medio día de trabajo en vez de 120 pesos, se paga 60 pesos por la participación de cada persona que se capacite.



$5 \text{ capacitaciones} * 25 \text{ personas} * 60 = 7,500 \text{ pesos}$  aportan los **beneficiarios**

También planificamos gastar en refrigerios y en el pago de facilitadores.



$400 \text{ pesos en refrigerios} + 1,600 \text{ por el pago de un facilitador} = 2,000 \text{ pesos.}$   
 $5 \text{ capacitaciones por } 2,000 \text{ pesos} = 10,000 \text{ pesos}$   
aporta el **PPS/FMAM.**

5

## Promoción

Vamos a gastar  
3,200 pesos:

- 700 pesos en un letrero como aporte del PPS/FMAM,
- 2,500 pesos en un brochure:  
EL PPS/FMAM aporta 1,000 pesos y la señora Juana Estévez aportó 1,500 pesos al proyecto.

6

## Gastos administrativos

Para los gastos administrativos presupuestamos 13,200 pesos de la siguiente manera:



**Materiales de oficina**

**Servicios generales**

**Alquiler de oficina**

**Cargos bancarios**

## Materiales de oficina

Vamos a gastar 600 pesos en la compra de una grapadora, ganchos, calculadora, hojas blancas...



Aporte del PPS/FMAM : 600 pesos.

## Servicios generales

Para esta partida presupuestamos gastar 1,500 pesos para cubrir las llamadas telefónicas, los envíos de informes, envíos de fax...



Aporte del PPS/FMAM: 1,500 pesos.

## Alquiler de la oficina

Mi organización tiene un local propio y lo puso a disposición del proyecto. El valor del local se estimó en 800 pesos al mes.



$800 \text{ pesos} * 12 \text{ meses} = 9,600 \text{ pesos}$   
Esto es un aporte de **mi organización**.

## Cargos bancarios

Esta partida tiene los cargos que cobra el banco y la confección de la chequera. El total es de 1,500 pesos.



Cargos del banco:  $50 \text{ pesos} * 12 \text{ meses} = 600 \text{ pesos}$ .  
Confección de la chequera: 900 pesos.  
**1,500 pesos, aporta el PPS/FMAM.**

Mira, este cuadro recoge los aportes de todas las contrapartes por tipo de contrapartida.



	Efectivo	Naturaleza	Especie	Total
<b>PPS/FMAM</b>	50,000			50,000
<b>Organización</b>	2,800	12,600	15,600	31,000
<b>Beneficiarios</b>		93,900		93,900
<b>Secretaría de Agricultura</b>		18,000		18,000
<b>Sub-Secretaría de Recursos Forestales</b>			6,000	6,000
<b>P.M.A.</b>			43,200	43,200
<b>Ayuntamiento Municipal</b>			2,800	2,800
<b>Juana Estévez</b>	1,500			1,500
<b>Total</b>	<b>54,300</b>	<b>124,500</b>	<b>67,600</b>	<b>246,800</b>



Ahora, ya entiendo bien. ¡No es tan difícil como pensaba!

Pues no esperes más. Reúnete con tu organización y elabora un proyecto para presentárselo al PPS/FMAM. **Unidos, todo es posible.**





**Textos:**

Daniel Bencosme  
Cristina Iglesias

**Diseño y diagramación:**

Cristina Iglesias

**Revisión:**

Alberto Sánchez  
María Eugenia Morales

**Ilustración de la portada:**

Margareta Nilsson

